



«Pero no utilizaba bastón ni llevaba gafas oscuras.» p. 194

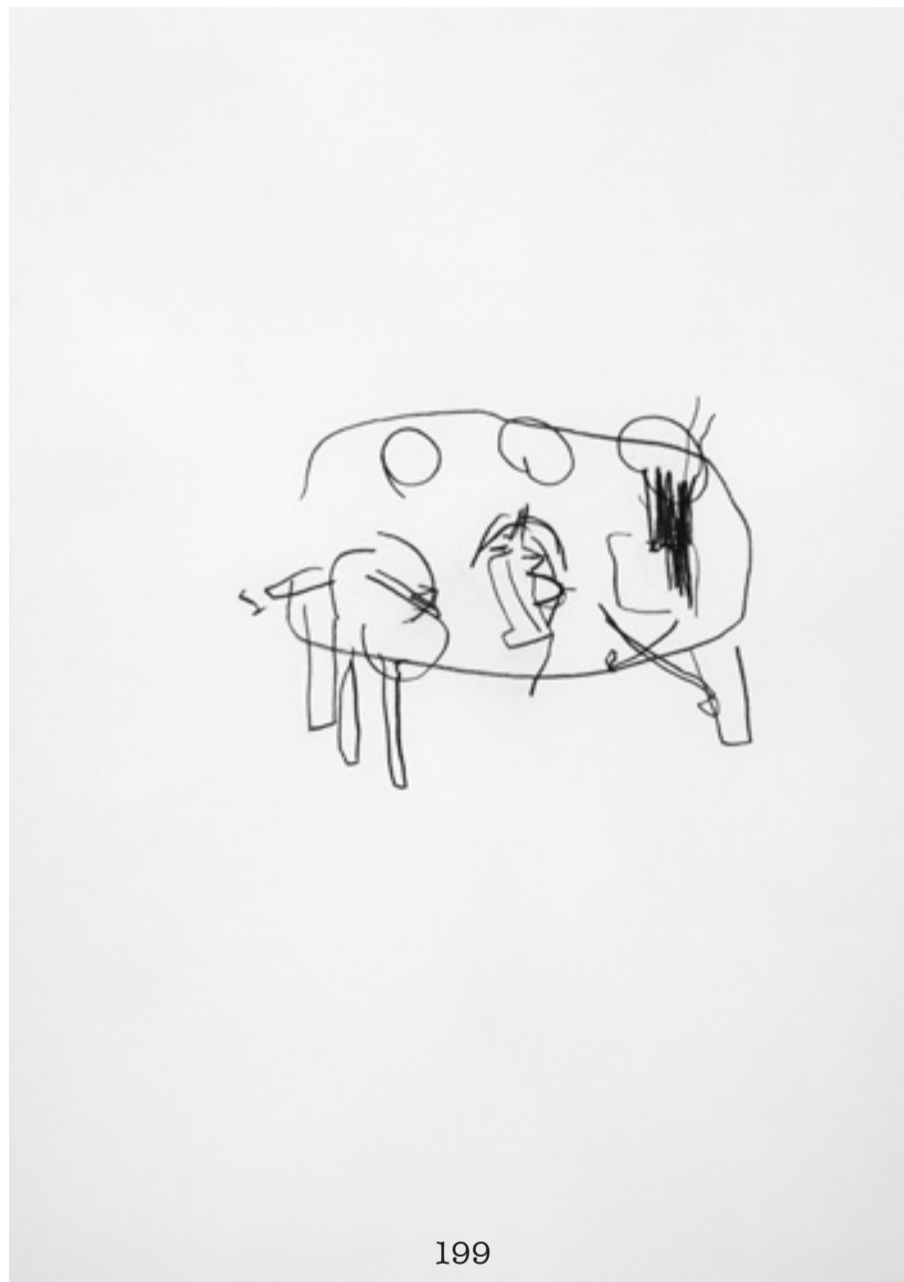
Faràs un dibuix d'un home mig pla, de front. Fes el cap, només el cap. — Fes les dues orelles. — Fes els ulls, només la part de fora dels ulls. — Ara fes un cercle de l'iris dels ulls; només un cercle, que quedi buit per dins. — Fes una boca i dibuixa-hi una barba espessa i molt llarga; més espessa, més barba. Fes-hi un bigoti també. — Ara dibuixa el cos, amb les espatlles caigudes. — L'home du una jaqueta; fes una corbata. — Pinta la corbata per dintre. — Dibuixa-li alguns cabells, solts; l'home és calb. — Prou.



194

«Mi mujer se sentó en el sofá, entre los dos. Le pasé el canuto. Lo cogió, le dio una calada y me lo volvió a pasar.» p. 199

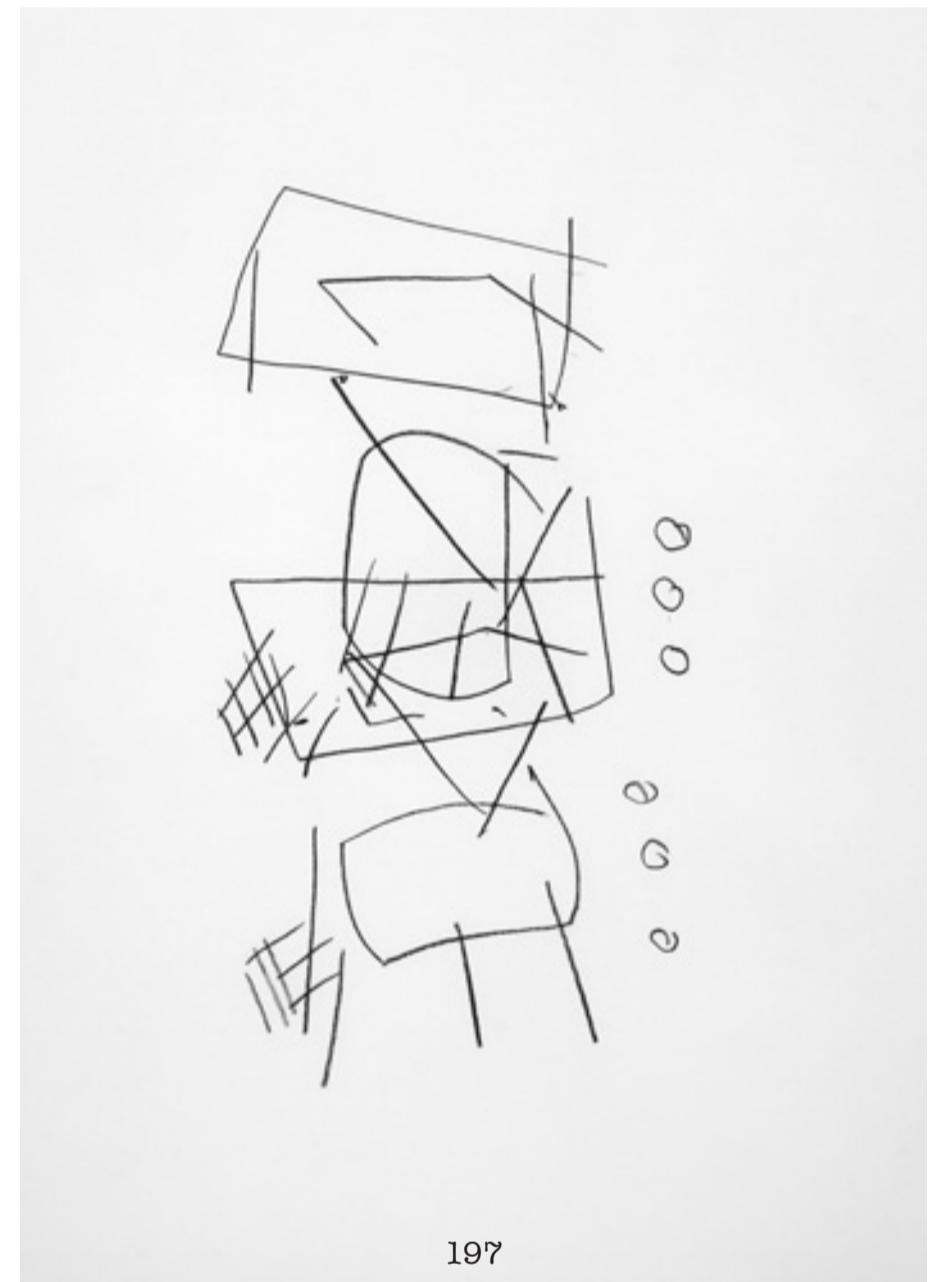
Fes la silueta d'un sofà, que ocupi tot l'ample del paper. — Fes-hi tres caps, asseguts un al costat de l'altre; només els caps. — Al cap de l'esquerra, dibuixa-li una barba espessa, molt llarga. — Fes-li el cos: té les cames creuades, una per sobre de l'altra. — En una mà, du una cigarreta encesa; dibuixa el fum. — La persona del costat és una dona; està de costat. Dibuixa-li el cos. — Du una bata. La bata està mig oberta i se li veu un pit. Dibuixa el pit. — La dona està adormida; fes-li els ulls tancats. — Dibuixa-li els cabells, curts. — Al seu costat, hi ha un home gros. Dibuixa el cos d'un home gras; fes-li la panxa, les cames.



199

«Uno en color y otro en blanco y negro, una vieja reliquia.» p. 197

Dibuixa dos rectangles, on vulguis. — Dóna'ls profunditat; que siguin cubs, com cubs. — Afegeix-los potes. Són "teles" antigues: quatre potes a cadascuna. — Ara, dibuixa la pantalla: convexa, que sobresurti, que es noti que sobresurt. — Dibuixa botons en un costat de cada pantalla. — A l'altre costat de cada "tele", fes-hi una reixeta de ventilació. — Dibuixa dues antenes a sobre de cada aparell, una més llarga que l'altra. — I una piloteta a la punta de cada pal.



197

«No hablamos. Comimos. Nos atiborramos. Como animales.» p. 196

Tens llibertat per ubicar els objectes al lloc del paper que vulguis. — Fes un cercle; és un plat. — Un altre cercle, dins del plat. — Dibuixa un filet, que quedi negre. — Dibuixa dos trossos del filet al costat, dos trossos que han estat tallats amb un ganivet. — Fes el ganivet, on vulguis, amb serra. — El mànec, pinta'l, i dibuixa-hi els dos cargols. — En un costat del plat, dibuixa-hi mongeta tendra; en un altre costat, dues patates. Senceres, fetes al forn. Fes els puntets de les patates. — Ara fes una forquilla. — Dibuixa dues llesques de pa, amb mantega; dibuixa la mantega. — Fes un got, ple de llet.

«Tras haber sido inseparables durante ocho años —ésa fue la palabra que empleó mi mujer, inseparables—, la salud de Beulah empezó a declinar rápidamente.» p. 192

A un costat del paper, fes un llit. — Dibuixa el matalàs. — Ara fes les potes i la capçalera. — En aquest llit, hi ha una dona; fes-li el cap. — És una dona negra: que es vegi. — Està tapada amb una manta; només sobresurt un braç. — Fes aquest braç. — La seva mà l'agafa la mà d'un home que està assegut al seu costat. — Primer fes la mà i el braç de l'home. — Després, dibuixa el cos, assegut. — Fes la cadira, senzilla; fes les potes. — Fes el cap. — I fes una barba, no tan llarga. — Espessa, però no tan llarga; ja està bé.

«Ella accedió. Me dijo que le pasó los dedos por toda la cara, la nariz, incluso el cuello.» p. 190

Dibuixa el perfil d'una dona; només la cara, amb la boca una mica oberta. — Fes el coll, arriba fins al pit. Dibuixa un pit, només la silueta. — Fes els cabells: curts, arrissats, per tot el cap. — Molt cabell. — Ara dibuixa una mà esquerra a la cara d'aquesta dona. — Algú li està tocant la cara. Fes que el dit gros no es vegi. — El té ficat a la boca.